

PL-Zabrze: software package and information systems

OJ S 223/2012 20/11/2012

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Górnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.

Postal address: ul. Szczęść Boże 11

Town: Zabrze

Postal code: 41-800

Country: Poland

For the attention of: Halina Brodowska

E-mail: przetargi@gsgaz.pl

Telephone: +48 323985347

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.gsgaz.pl

Address of the buyer profile: www.gsgaz.pl/przetargi

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Dostawa licencji SAP wraz z asystą techniczną.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Górnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. w Zabrze.

NUTS code PL229 Gliwicki

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5.

Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest dostawa:

1.1 licencji uprawniających do korzystania z Oprogramowania SAP, tj.:

1.1.1. SAP Energy Data Management for Utilities (SAP EDM) lub równoważne - jednostka licencjonowania 1000 miejsc dostawy PoD - liczba pakietów 500.

1.1.2. Baza danych DB2 Runtime dla oprogramowania SAP lub równoważne - w zakresie niezbędnym do właściwego korzystania z ww. licencji (produktów).

1.2. Świadczenie asysty technicznej na zasadach SAP Standard Support lub równoważny - w okresie 24 miesiące od daty nabycia uprawnień licencyjnych.

II.1.6. CPV code(s)

48000000 Software package and information systems

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT

Range: between 1 500 000,00 and 2 000 000,00 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded****III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. O zamówienie może ubiegać się Wykonawca, który nie podlega wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 Ustawy, tj. wykaże, że nie istnieją podstawy do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 Ustawy oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu na podstawie art. 22 ust. Ustawy.

2. Dokumenty i oświadczenia:

2.1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu. W przypadku, gdy ofertę składa kilku Wykonawców działających wspólnie wymóg złożenia oświadczenia dotyczy łącznie grupy Wykonawców.

2.2. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia. W przypadku, gdy ofertę składa kilku Wykonawców działających wspólnie wymóg złożenia oświadczenia dotyczy każdego Wykonawcy.

2.3. Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. a w przypadku osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2) Ustawy. W przypadku, gdy ofertę składa kilku Wykonawców działających wspólnie wymóg złożenia odpowiedniego dokumentu dotyczy każdego z nich.

2.4. Pełnomocnictwo do podpisania oferty, jeżeli Wykonawca działa przez pełnomocnika.

2.5. Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust 1 pkt 4-8 Ustawy (dotyczy osób fizycznych), wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. W przypadku, gdy ofertę składa kilku Wykonawców działających wspólnie wymóg złożenia odpowiedniego dokumentu dotyczy każdego z nich.

2.6. Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 Ustawy (dotyczy podmiotów zbiorowych), wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. W przypadku, gdy ofertę składa kilku Wykonawców działających wspólnie, wymóg złożenia odpowiedniego dokumentu dotyczy w zakresie wymaganym przepisami każdego z nich.

2.7. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu

— wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. W przypadku, gdy ofertę składa kilku Wykonawców działających wspólnie, wymóg złożenia odpowiedniego dokumentu dotyczy każdego z nich.

2.8. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające odpowiednio, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. W przypadku, gdy ofertę składa kilku Wykonawców działających wspólnie, wymóg złożenia odpowiedniego dokumentu dotyczy każdego z nich.

3. Jeżeli w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5 - 8 Ustawy, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określony w art. 24 ust. pkt 5-8 Ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku w

miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

4. Jeżeli Wykonawca wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 Ustawy oraz w punkcie 1 ogłoszenia o zamówieniu polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b Ustawy, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający wymaga:

4.1. przedstawienia pisemnego zobowiązania tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia,

4.2. przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów oświadczeń i dokumentów takich jak wymienione w punkcie 2, podpunkty 2.2., 2.3., 2.5., 2.6., 2.7. i 2.8. powyżej.

5. Wykonawcy mający siedzibę lub miejsce zamieszkania za granicą.

5.1. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium

Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów:

— aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru,

— aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust 1 pkt 9 Ustawy (dot. podmiotów zbiorowych),

— aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że Wykonawca uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

— aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości (dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert),

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert),

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie (dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert).

5.2. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium

Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu - aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust 1 pkt 4-8 Ustawy (dot. osób fizycznych) – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 Ustawy - (dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert).

5.3. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów wymienionych w punktach 5.1. i 5.2.

powyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Do daty wystawienia dokumentu

zawierającego oświadczenie stosuje się odpowiednio postanowienia o datach wystawienia dokumentów wymienionych w punktach 5.1. i 5.2. powyżej.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: O zamówienie może ubiegać się Wykonawca, który wykaże, że:

1. wykonał w okresie ostatnich 3-ch lat przed wszczęciem postępowania, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - to w tym okresie, co najmniej 1 zamówienie polegające na dostawie licencji SAP (lub równoważnych), o wartości co najmniej 800 000 PLN (słownie: osiemset tysięcy złotych).
2. dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
3. posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, tj. jest podmiotem autorskich praw majątkowych do oprogramowania SAP lub jest podmiotem uprawnionym do udzielania licencji do korzystania z oprogramowania SAP w imieniu lub na rzecz podmiotu autorskich praw majątkowych do tego oprogramowania, w szczególności praw do korzystania z tego oprogramowania,

2. Dokumenty:

1. Wykaz wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert dostaw, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców. Zamawiający wymaga dołączenia do wszystkich ujętych w wykazie wykonanych dostaw dokumentów potwierdzających, iż te dostawy zostały wykonane należycie (np. referencji).
2. W przypadku, gdy Wykonawca jest podmiotem autorskich praw majątkowych do oprogramowania SAP – oświadczenie Wykonawcy potwierdzające tę okoliczność, albo - w każdym innym przypadku – umowę, pełnomocnictwo lub inne upoważnienie, potwierdzające uprawnienie Wykonawcy do udzielenia licencji do korzystania z oprogramowania SAP (w szczególności praw do korzystania z tego oprogramowania w zakresie i na warunkach przewidzianych treścią SIWZ wraz z załącznikami) w imieniu lub na rzecz podmiotu będącego podmiotem autorskich praw majątkowych do oprogramowania SAP.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

GSG/ZP/12/CEI/2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.12.2012 - 23:00

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.12.2012 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 27.12.2012 - 10:10

Place

Zabrze, ul. Szczęść Boże 11 sala 209 b.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

1. Adres strony internetowej, na której będzie umieszczona Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia wraz z załącznikami: www.gsgaz.pl/przetargi.
2. Wykonawca ma prawo zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie wątpliwości dotyczących Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.

2. Odwołanie wobec czynności Zamawiającego wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności stanowiącej podstawę wniesienia odwołania, jeżeli zostały przesłane w sposób określony w przepisie art. 27 ust. 2 ustawy albo w terminie 15 dni, jeśli zostały przesłane w inny sposób.

3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

4. Szczegółowe informacje na temat środków ochrony prawnej przysługujących w toku postępowania o udzielenie zamówienia zawierają przepisy Działu VI Ustawy.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800

VI.5. Date of dispatch of this notice

15.11.2012